

## Selected Verses

February 2013

Showing the Superiority  
of the  
KJV (AV 1611)  
as compared to the  
Textus Receptus (TR)  
1550 Edition by Stephanus  
(Interlinear by Berry)

No.	Ref.	KJV	TR	Significance
1	Luke 21:19	possess	endurance gain	TR makes salvation by works.
2	John 3:36	believeth not	is not subject to	TR makes salvation by works.
3	1 Cor. 1:18	are saved	are being saved	TR makes salvation by works.
4	2 Cor. 2:15	are saved	being saved	TR makes salvation by works.
5	John 10:30	my Father	the Father	TR attacks the Deity of Jesus Christ.
6	Matt. 5:22	without a cause	lightly	The TR makes Jesus into a sinner since Jesus got angry many times, but always with just cause.
7	Acts 2:31	hell	hades	The correct English word for the abode for those who die without trusting Christ is "hell, not the transliteration "hades."
8	Acts 3:21	since the world began	from of old	TR attacks the eternal nature of Jesus Christ.
9	Matt. 7:14	strait	straitened	Changed tense of word changes meaning.
10	Mark 2:15	Jesus	The first use of "Jesus" omitted in favor of "he"	Eliminating Jesus' name is wrong.
11	Luke 17:36	Two <i>men</i> shall be in the field; the one shall be taken, the other left	omitted	TR omits entire verse.
12	Acts 12:4	Easter	Passover	TR is in error.
13	Acts 1:3	many infallible proofs	many proofs	TR fails to state the proofs of the resurrection are infallible, i.e. indisputable.
14	Acts 4:13	unlearned and ignorant	unlettered they are and uninstructed	Changed words changes meaning.
15	Acts 7:45 & Heb. 4:8	Jesus	Joshua	The TR destroys the OT typology of Jesus Christ returning as a military captain who leads armies to do battle and destroy the United Nations. The correct translation is the KJV "Jesus."
16	Rom. 1:32	have pleasure	are consenting to	Changed words changes meaning.
17	Rom. 12:11	the Lord	omitted	TR omission of "the Lord" removes the One who believers are supposed to be serving.
18	1 Cor. 7:2	nevertheless, <i>to avoid</i> fornication	but on account of fornication	TR fails to point out the admonition to <u>avoid</u> fornication.
19	1 Cor. 15:31	I protest by your rejoicing	by our boasting which I have	Changed words changes meaning.
20	Gal. 2:20	I am crucified	I have been crucified	Changing the tense of word to past tense changes meaning.
21	Phil. 3:8	dung	refuse	TR uses a less offensive term; doing so changes the meaning of the verse.
22	Col. 3:2	affection	mind	TR uses the wrong word. God is interested in the seat of your affection and love (your heart - Prov. 23:26).
23	1 Thes. 2:15	us	you	Changed words changes meaning.
24	1 Thes. 5:22	Abstain from all appearance of evil.	Abstain from every form of wickedness.	TR allows believers to live carnally as long as it is not something actually "evil," while the KJV condemns everything evil as well as all things that appear to be evil.
25	1 Tim. 6:20	science	knowledge	TR takes away KJV warning against false science.
26	2 Tim. 2:15	study	be diligent	Changes meaning of the verse.
27	Heb. 2:10	captain	leader	Jesus Christ as the "captain of their salvation" is much more than a mere religious "leader" as in the TR, e.g. Jesus Christ is the Son of God.
28	Heb. 3:6	rejoicing	boasting	TR gives opposite meaning.
29	James 2:18	without	omitted	Eliminating this word changes meaning of verse.
30	James 5:16	faults	offenses	Changed word changes meaning.
31	1 John 1:4	your	our	Changed word changes meaning.
32	1 John 2:23	<i>(but) he that acknowledgeth the Son hath the Father also.</i>	omitted	TR omits.
33	Rev. 3:1	seven	The first use of "seven" omitted	TR destroys the cross-reference to "seven Spirits" in Rev. 1:4, 4:5, and 5:6.
34	Rev. 11:1	And the angels stood	omitted	TR omits.